

スペイン語版

Plan de Recolección y Clasificación de Basuras y Recursos para el Reciclaje

¡La clasificación, recolección y reciclaje es muy importante para reducir la basura!



División de Reciclados de Recursos y Residuos de la Ciudad de Higashimatsuyama

TEL : 0493-23-2221

FAX : 0493-23-7700

Clean Center, Ciudad de Higashimatsuyama

TEL : 0493-34-5550

Le rogamos su colaboración para disminuir los residuos domésticos.

Los residuos de papel conforman casi la mitad de la basura combustible.

Colaboremos con las actividades de recolección de recursos para el reciclaje, realizados por las asociaciones de vecinos, ancianos, escuelas entre otros [existe un apoyo para las organizaciones de recolección de dichos recursos].



Colaboremos con la disminución de basura orgánica. Colaboremos con el movimiento "Mottainai".

Como realizar la clasificación de basura doméstica

- Respetemos las normas de clasificación y forma de sacar la basura.
- Escurremos bien la basura orgánica.
- Separemos, periódicos·cartones·revistas·papeles varios como recursos para el reciclaje.
 - papeles varios: cajas de dulces, sobres, panfletos, memorándum, papeles triturados, entre otros.
- Reciclemos al máximo y hagamos un gran esfuerzo en cada familia.
- NO TIREMOS LA BASURA DE MANERA ILEGAL. (Campaña sobre el arrojo ilegal de basura)

Objetos que no pueden ser recogidos ni llevados a la "Estación de Limpieza (Clean Center)"

Artículos según la Ley de Reciclaje de Productos Electrodomésticos

Precio aproximado de reciclaje (existe diferencia dependiendo de la marca)

Artículo	Precio aproximado de reciclaje
Televisor	2,700 yenes + impuestos
Aire acondicionado	900 yenes + impuestos
Heladera·Congelador	4,300 yenes + impuestos
Lavadora	2,300 yenes + impuestos
Secadora automática	2,300 yenes + impuestos

*Consulte a la tienda si pueden llevarse el producto electrodoméstico usado al adquirir uno nuevo.

* Se adiciona el costo de transporte. Lugares designados para el reciclaje en caso desee llevarlos directamente (solo se indica algunos lugares)

Lugar de recogida	Dirección	Número de Teléfono
Transporte de carga Okayama Co., Ltd. Oficina de ventas de Konosu	Konosu Minato 264-8	048-596-8371
Tojo Express Co., Ltd. Centro de reciclaje de Kawasoe	Kawasoe Matsugo 886-9	049-272-7750
Nittsu Co., Ltd. Oficina de ventas de Kawasoe	Kawasoe Minami 0546-37-3	049-249-0201
Desarrollo Ambiental Aoi Co., Ltd. Iruma Eco Stock	Iruma Bush 763-1	04-2932-9980

* Llevar consigo el pago de la tarifa de recolección que se expenden en las oficinas de correo.

Procesamiento de materiales difíciles de reciclar

* Por favor consulte sobre el proceso de eliminación con un establecimiento o proveedor especializado.

Principales artículos: Balón de gas, batería de auto, neumáticos, extintor de incendio, pesticidas, medicamentos, aceite, artículos de construcción, tatami, calentador de agua solar, repuestos de automóviles, otros



Basura voluminosa (principales artículos) que puede llevar

Inflamables Clean Center	Materiales no inflamables Vertedero de Nishimotojuku para artículos no inflamables
Muebles de madera	Bicicleta
Futón	Máquina de coser
Alfombras	Productos electrónicos
	Impresoras
	Calentadores
	Cocinas a gas

* Puede llevarlo directamente tanto al Clean Center como al Vertedero Nishimotojuku, o solicitarlo como basura voluminosa de pago.

Horario de recepción

- Días de semana de 8:30am a 4:00pm
- Todos los segundos domingos del mes de 9:00 am a 12:00 del medio día. El Vertedero Nishimotojuku para artículos no inflamables solo acepta artículos de basura voluminosa doméstica (inflamables y los no inflamables). El Clean Center y vertedero Nishimotojuku para artículos no inflamables descansan los sábados, domingos y feriados nacionales japoneses

Tasa de procesamiento de basura voluminosa

Basura doméstica: ~25 yenes por 10kg (Sin embargo, será gratuita cuando la basura sea menos de 50 kg, según la pantalla del medidor.) Basura comercial o producida en la oficina: ~200 yenes por 10kg

Sobre la recolección de la basura doméstica voluminosa (costo de pago) sírvase revisar el dorso.

Eliminación de la computadora personal

Producto objetivo



Recogida por mensajería

Solicite en Internet. El mensajero irá a recogerlo en la fecha y hora deseadas. Si se incluye una computadora, la tarifa de recolección es gratuita para los artículos en la caja. El tamaño de la caja es de hasta 140 cm en total en los tres lados de largo, ancho y alto. El peso de la caja es de hasta 20 kg. También recopilamos dispositivos periféricos como impresoras y escáneres. Hay un cargo por borrar datos. Consulte la página de inicio a continuación. Renet Japan Recycle Co., Ltd. <https://www.renet.jp/> ☎0570-085-800

Ordenadores reciclables

Los productos con la "marca de reciclaje de PC" se pueden recoger gratis. Si no conoce al fabricante, consulte el sitio web a continuación. Asociación de promoción PC 3R <https://www.pc3r.jp/> ☎03-5282-7685



La basura voluminosa doméstica producida por la mudanza o por la limpieza general.

Basura producida en el trabajo (residuos generales producidos por tiendas, comedores u oficinas)

Clasificación

Envío directo o mediante un proveedor con licencia.

Material inflamable, papeles, textiles. Variedad de plásticos, botellas de vidrio, latas, botellas PET, basura no inflamable

Clean Center Godo 2272 Nishimotojuku vertedero para artículos no inflamables. Nishimotojuku 2400-1

Normas para sacar y separar la basura doméstica de la Ciudad de Higashimatsuyama

¡Saquemos la basura en los días de recolección antes de las 8:30 am!

Sírvase escribir los días según lo que le corresponda



東松山市

Clasificación		Día de la recolección	Bolsa de basura	Forma de clasificación	Procedimiento para sacar la basura			
Basura Reciclable	Basuras inflamables (2 tipos)	Día de la semana día de la recolección día de la recolección	Bolsas transparentes incolor o bolsas blancas opacas	Papel / papeles varios, en lo posible clasificarlos en el rubro de papeles. Productos de jebes y cuero Basura de cocina, escurrirla bien Almohadilla térmica desechable Peluches Pañales, después de eliminar la suciedad Suéter Ramas de árboles Desechos de madera Atar y sacar	● Ecurrir bien la basura de cocina ● Cortar las ramas y desechos de madera en menos de 60 cm, hacinar y atar bien. (Hasta 2 manojos y el diámetro del mismo no puede exceder a 30 cm) ● Por favor retirar la suciedad de los pañales desechables ● La basura inflamable también se puede desear en bolsas blancas semi-transparentes ● Es posible usar las bolsas de plástico (blancas semi-transparentes) de los supermercados donde se puede ver lo contenido			
	Plásticos (1 tipos)	Día de la semana día de la recolección	Bolsas transparentes incolor o bolsas blancas opacas	Basura reciclable (envolturas y envases) Excepto las envolturas y envases Productos de plástico. Plástico ① Los que poseen el logotipo "Plástico" pertenecen a la categoría ① Plástico ② Los que no poseen el logotipo "Plástico" pertenecen a la categoría ②	● Retirar las baterías de los juguetes y otros. ● Cortar las mangueras en 50 cm ● Separe todas las partes que se encuentren mezclados con el producto de plástico. ● Lavar los envases de plásticos en caso se encuentren sucios.			
	Papeles textiles (5 tipos)	Día de la semana día de la recolección	Sacar y atarlos con cordón	Periódicos y folletos plegables, atarlos con una cinta Revistas, papeles varios, volantes de propaganda y catálogos Inserte los volantes de propaganda y papeles diversos en los periódicos y sáquelos Cartón Envases de cartón Variedad de textiles (ropa, ropa usada) Suéter es considerado como basura inflamable	● Libros de bolsillo, libro en general, diccionarios y otros ● Vellón de lana (ropa) también pueden ser sacados como textiles ● Cartones que tengan metal no son inflamables, la cinta es inflamable ● Envases de cartón, lavar, secar, abrir y atarlos en paquetes ● Futón y frazada son considerados como basura de gran volumen ● Suéter y la ropa que estén hechas de algodón, medias y otros son artículos inflamables ● También se recolecta en caso de lluvia. En caso esté mojado no puede ser reciclado, por lo tanto debe de meterla en bolsa plástica transparente incolor o guardar hasta el próximo día de recolección.			
	Latas, botellas y botellas de PET (2 tipos)	Día de la semana día de la recolección	Bolsas transparentes incolor o bolsas blancas opacas	Latas de acero•latas de aluminio Botellas (sake•vinagre•vino•aceite, etc) Botellas PET Retire las tapas y etiquetas *Etiqueta de la tapa	● Botellas y latas se limitan solo a las que se utilizan en las comidas y bebidas ● Lave ligeramente con agua las botellas, latas y botellas PET ● Eliminar los contenidos de los envases cosméticos y saquelos en los días de basura no inflamables ● Botellas, latas y botellas PET son recogidos por otro vehículo ● Retire las tapas y las etiquetas de las botellas PET y sáquelos como envase de Plástico ① ● Botellas de cerveza, sake, entre otros que son reciclables, llevar al distribuidor			
	Artículos no inflamables (4 tipos)	Día de la semana día de la recolección	Bolsa transparente incolora	Materiales reciclables Sacar las pilas secas en bolsas pequeñas Materiales reciclables Colocar los tubos fluorescentes en bolsas transparentes incoloras, atarlos con una cinta Materiales reciclables Meter los pequeños aparatos electrodomésticos en bolsas transparentes incoloras Vidrio; cerámica; envases de cosméticos de vidrio, latas de aceite, latas de pintura, artículos de metal	● Juntar los tubos fluorescentes largos, amarrar o meterlos en bolsas incolor transparentes (es posible ponerlos en una caja de papel) ● Pequeños aparatos electrodomésticos que funcionan con electricidad o batería (menos de 30cm) ● Las latas de aerosol y los cilindros de cassette deben usarse. ● Productos de vidrio resistente al calor ● Metales (sartén, cacerola, etc) ● Eliminar el contenido de latas de aceite, latas de pintura, etc			
Basura doméstica voluminosa recolectada en la puerta (posee un costo) (Método cuando no puede llevarla) ○ 2 veces por mes (no se puede definir la fecha) ○ Máximo de 5 artículos a la vez Solicitar a la División de Reciclados de Recursos y Residuos - Centro de Actividades del Ciudadano			Muebles de madera	Alfombras	Fután, frazadas	Tarifa de recolección (los principales)		
			Máquina de coser	Bicicleta	Productos electrónicos	Impresoras	Calentadores	Cocina a gas
				</				

※ Saque la basura conforme a la clasificación (según marco en color rojo). ※ Compre una bolsa de (45 litros o menos) en tienda o en supermercado, entre otros